

**LA INTERCALACIÓN DE HISTORIAS
EN LA
NARRATIVA DE CERVANTES**

**Obra galardonada
con el
VIII Premio Internacional
de Investigación Científica y Crítica
«Miguel de Cervantes»**

2013

MATERIA: DS

BAQUERO ESCUDERO, Ana Luisa, *La intercalación de historias en la narrativa de Cervantes*. Vigo: Editorial Academia del Hispanismo, 2013. 240 págs.: 21 cm.

D. L.: VG 791-2013

ISBN: 978-84-15175-31-5

Literatura: Historia y Crítica.

I. Ana Luisa BAQUERO ESCUDERO.

II. *La intercalación de historias en la narrativa de Cervantes*.

III. Editorial Academia del Hispanismo.

© Editorial Academia del Hispanismo

NOTA BENE

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita y sellada de Editorial Academia del Hispanismo, titular del *copyright* de todos los textos impresos bajo su sello editorial, y según las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de sus publicaciones, por cualquier medio o procedimiento, incluidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares mediante alquiler o préstamo públicos. Los autores se hacen responsables ante la ley del respeto a la propiedad intelectual, al reproducir en sus trabajos publicados por Editorial Academia del Hispanismo opiniones propias y materiales ajenos, sean ilustraciones, citas, fotografías, o cualquier otro tipo de documentación que pueda vulnerar derechos de autoría.

Colección

Biblioteca Cátedra Miguel de Cervantes, 26

Ilustración de cubierta

Ilustración de Thomas Stothard, *Quijote* (I, 28), Londres, William Miller, 1810.
Cortesía de Eduardo Urbina, *Cervantes Project*, Texas A&M University.

Impresión

Tórculo Artes Gráficas, S.A.

ISBN: 978-84-15175-31-5 · Depósito legal: VG 791-2013

Editorial

Academia del Hispanismo

Avda. García Barbón 48B. 4, 3º K

36201 Vigo · Pontevedra (España)

academia@academiaeditorial.com

www.academiaeditorial.com

Ana L. Baquero Escudero

**LA INTERCALACIÓN DE HISTORIAS
EN LA
NARRATIVA DE CERVANTES**

t

Editorial
Academia del Hispanismo

2013

A la memoria de Anthony Close

Índice

PALABRAS PREVIAS

· 11 ·

I

LOS PRECEDENTES

· 13 ·

1. La variedad episódica
en los orígenes de la tradición narrativa..... 13
2. La intercalación de relatos
en los modelos novelescos anteriores a Cervantes..... 24

II

LA PRODUCCIÓN NOVELESCA DE CERVANTES

· 43 ·

1. La variedad de relatos en *La Galatea*..... 43
 - 1.1. Los antecedentes literarios..... 43
 - 1.2. La configuración de *La Galatea*:
un complejo laberinto estructural..... 51
2. La elaboración narrativa del *Quijote*..... 63
 - 2.1. El *Quijote* de 1605 70
 - 2.1.1. Los episodios pastoriles 72
 - 2.1.2. La historia *suelta* 77
 - 2.1.3. La conseguida imbricación
de la historia de Cardenio y Dorotea 86
 - 2.1.4. La venta, espacio para la narración
y la conclusión de historias..... 102

2.2. El <i>Quijote</i> de 1615	110
2.2.1. Historias de burlas	112
2.2.2. Falsas historias	119
2.2.3. La pervivencia de modelos tradicionales.....	123
2.2.4. Historias del realismo cotidiano.....	129
3. El <i>Persiles</i> , un tejido compuesto de intrincados hilos.....	136
3.1. Las novelas de amor y viaje anteriores al <i>Persiles</i>	136
3.2. La multiplicidad de relatos episódicos en el <i>Persiles</i>	148
3.2.1. Libros I y II	150
3.2.2. Libros III y IV	173

III

BREVE CODA ÚLTIMA: LA TRADICIÓN NOVELESCA POSTERIOR

· 197 ·

BIBLIOGRAFÍA

· 225 ·

COLOFÓN

· 239 ·

PALABRAS PREVIAS

No de los debates más arraigadamente sostenido en el ámbito del cervantismo es aquel referente a la intercalación de toda una serie de historias secundarias en el *Quijote*. Declarados admiradores de la obra han podido manifestar, así, su condena por el uso de tal práctica narrativa que se hace especialmente evidente en la parte Primera. Si tal censura puede percibirse a lo largo del tiempo, la misma creo que responde, en general, a un desenfoque interpretativo consecuencia de la aplicación a un texto de categorías y parámetros inadecuados. Pues aun cuando el *Quijote* de Cervantes haya podido ser considerado como la primera o el germen de lo que con el tiempo será la novela moderna, no hay duda de que su valoración y enjuiciamiento a través de la directa aplicación de ese modelo que fraguará posteriormente resulta, a todas luces, inapropiado.

Interesada desde hace años en el estudio de la intercalación de relatos en el *Quijote*, desde lo que me parecía una necesaria contextualización histórica que situara en su justa medida su manejo por parte de Cervantes, el presente trabajo es el resultado de tal búsqueda y consecuencia, por ende, de una trayectoria investigadora centrada en dicho enfoque. En él, como se verá, mi interés se centra no en el estudio de las historias intercaladas sino en el procedimiento de la intercalación de estas, constituyéndose dicha técnica narrativa en el hilo conductor que engarza los distintos apartados de la monografía.

De una parte me parecía que el análisis de tal práctica narrativa en Cervantes debía asumir el estudio conjunto de toda su producción novelesca, con el fin de establecer las pertinentes relaciones y diferencias ligadas, evidentemente, a los propios modelos literarios. Estudiadas sus tres obras, que hoy catalogamos como novelas –o romances y novela–, conforme a su sucesión cronológica, ello permite comprobar los avances y perceptibles cambios en su producción literaria, relacionados con el manejo de tal recurso. En ellas me he centrado,

exclusivamente, en lo que con términos actuales denominaríamos *novelas cortas*, esto es, historias con una mayor extensión y desarrollo cuya inclusión en la trama primera implica una detención y ruptura en ella. No he tenido en cuenta, pues, los numerosos relatos breves que catalogaríamos como *cuentos* y cuya presencia en la obra de este autor, como la crítica ha puesto de relieve, es abundante.

De otra parte me pareció, asimismo, indispensable tener en cuenta ese más amplio contexto histórico literario en el que necesariamente se incluye la obra cervantina y que, sin duda, resulta esencial para entender el uso de este procedimiento por parte del autor. El capítulo primero pretende, pues, trazar esa panorámica general sobre la aparición de esta vieja técnica literaria en la tradición narrativa, con el fin de poder evaluar la sujeción o desviación del autor respecto a las convenciones literarias heredadas, presentes en su época.

Una brevísima coda apunta, en fin, a la proyección de esta práctica literaria en la tradición posterior. De ella creo que puede concluirse tanto su prolongada pervivencia como el lugar que el escritor español ostenta en la evolución de la novela posterior, también desde este ángulo de enfoque.

Consciente de la existencia de numerosos y valiosísimos acercamientos a los relatos intercalados en la obra de Cervantes, y de los abundantes trabajos dedicados a la estructura de sus textos narrativos, mi investigación aspira a reivindicar la necesaria contextualización histórico-literaria en el estudio de los textos literarios que nos ayude, en este caso, a entender y juzgar un antiguo recurso presente en toda la obra narrativa de Cervantes. Un procedimiento que se constituyó, sin duda, en pieza medular en la creación de la primera obra de nuestras letras y en cuyo manejo se advierte el rigor y consciencia crítica de un autor permanentemente preocupado por la construcción de su discurso novelesco. Parece, por consiguiente, que aun tratándose de un recurso firmemente arraigado en toda una dilatada tradición literaria, su presencia y configuración en el *Quijote* incide también en la modernidad de la escritura cervantina.